

去那家店之前
我總是會

比平時更細心地
化好妝

再換上
新買不久的

漂亮衣服

然後為了不出糗
小心地

把頭髮捲起好

等在鏡子前
檢查一遍過後

我出門了

最後再帶著
滿心歡喜

雀躍地
走出家門

心裡藏著
淡淡的期待

想著

也許還能跟他
說上幾句話



翻譯:路人
嵌字:迪奧的黃金呆毛
監製:元芳

第40話 薰子與凜太郎

はつばいそくだいしゅうはんれんぱつ
発売即大重版連発!!
さいしんだい / かん はつばいちゅう
最新第③巻、発売中!!



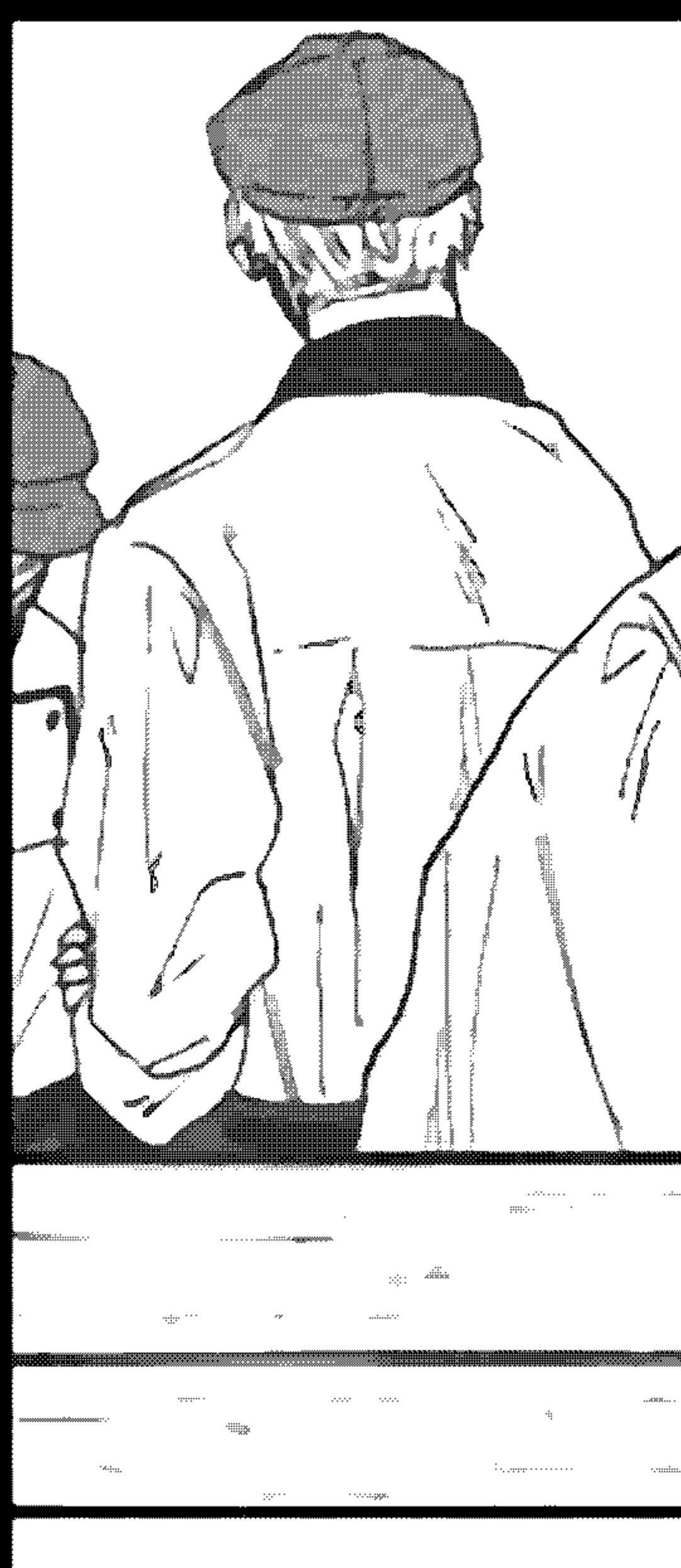
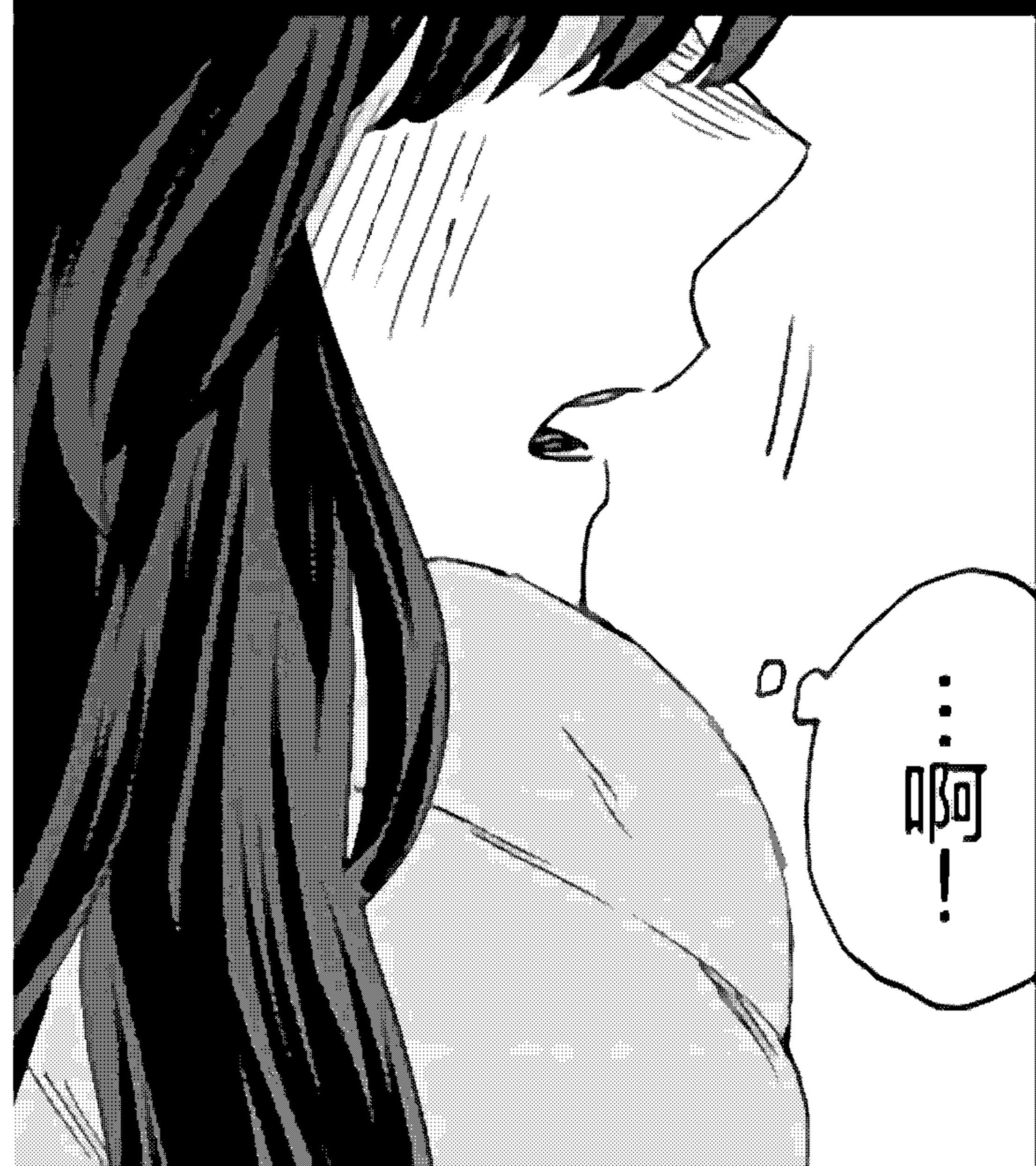
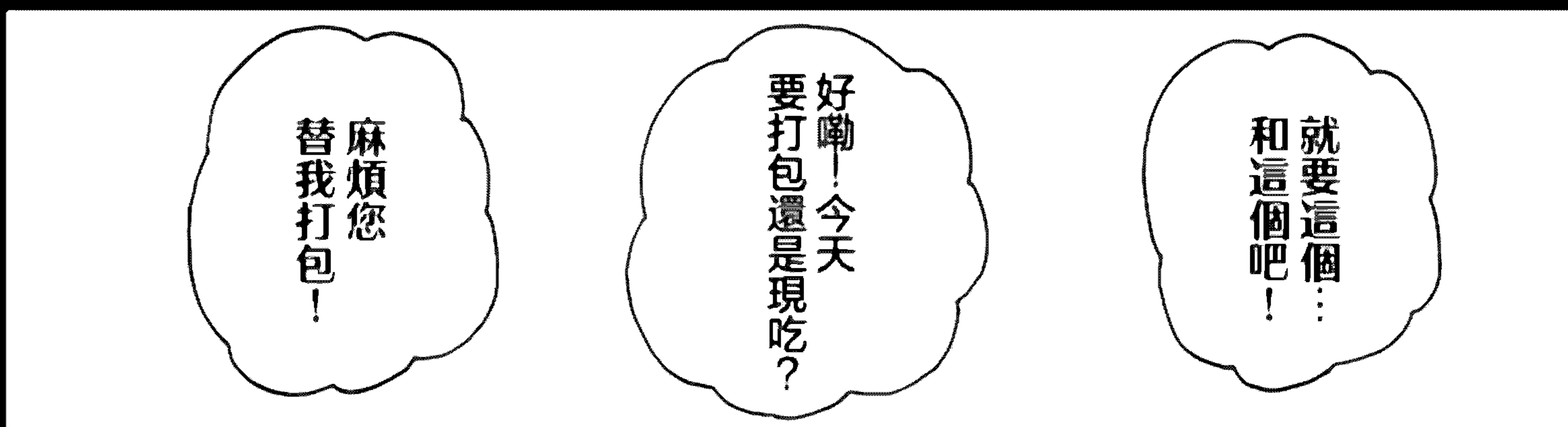
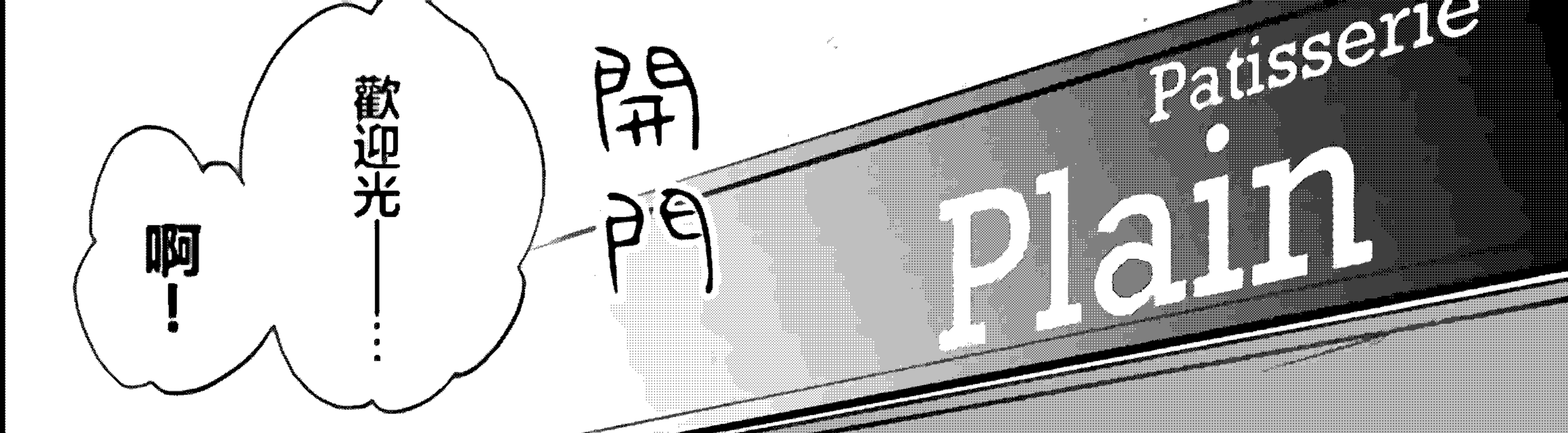
薰る花は凜と咲く

Kaoruhana harintosa ku

『薫る花は凜と咲く』

公式Twitter @kaoruhana_mp

三香見サカ





我很喜歡
這裡的蛋糕

消沉……



那天以來
他就再也沒
到前台來過了……

不過是
在廚房裡……

非常溫暖

把蛋糕吃進嘴裡
感覺心也會
隨之平靜下來

不過
我經常來這家
蛋糕店的理由

不止這一個

還有那個
之前跟我說過一次話的

金髮店員

我想和他
再說上話

那一天

他真的是碰巧
才在前台呀！



感覺妳都快
要稱霸我們家
全部菜單了呢

畢竟每一種
都真的
很好吃嘛！

啊哈哈

謝謝妳！
我老公聽了
也會開心的



給妳
拿好喔

啊……
謝謝您！



其實是我兒子喔

他偶爾會來
店裡面幫忙



這些糕點都是
您先生做的嗎？

是啊是啊

裡面那個……穿著
黑制服的就是我老公

他個子
好高呀……

然後旁邊那個



高一……
他原來跟我
一個年紀嗎！

我看他這麼成熟
還以為他
肯定比我年長……

紬……紬阿姨
那個……



是……
是您兒子！

是啊——
他今年高一



我心裡藏著的
淡淡期待

在那會

也開始有些
打退堂鼓了

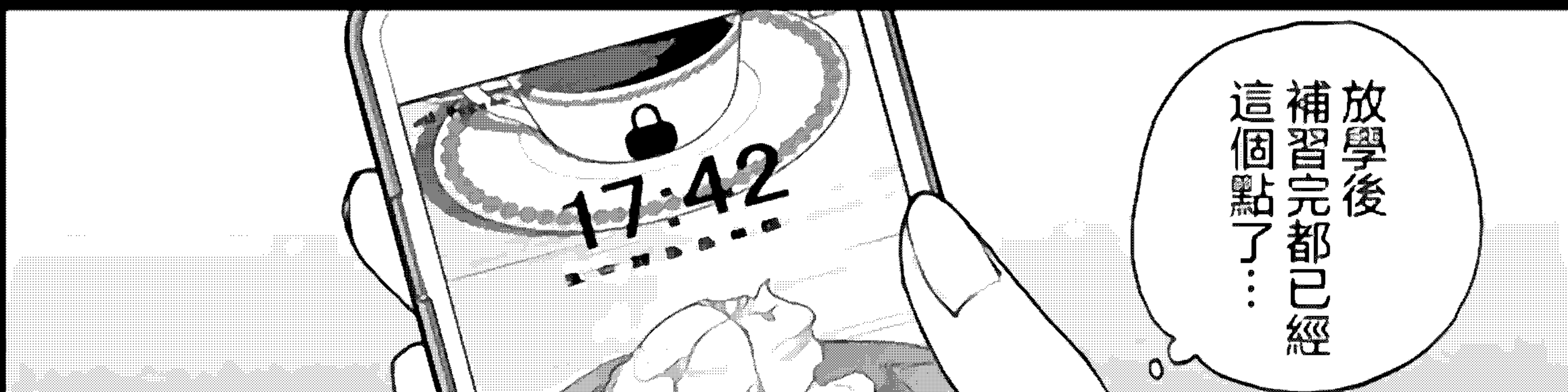
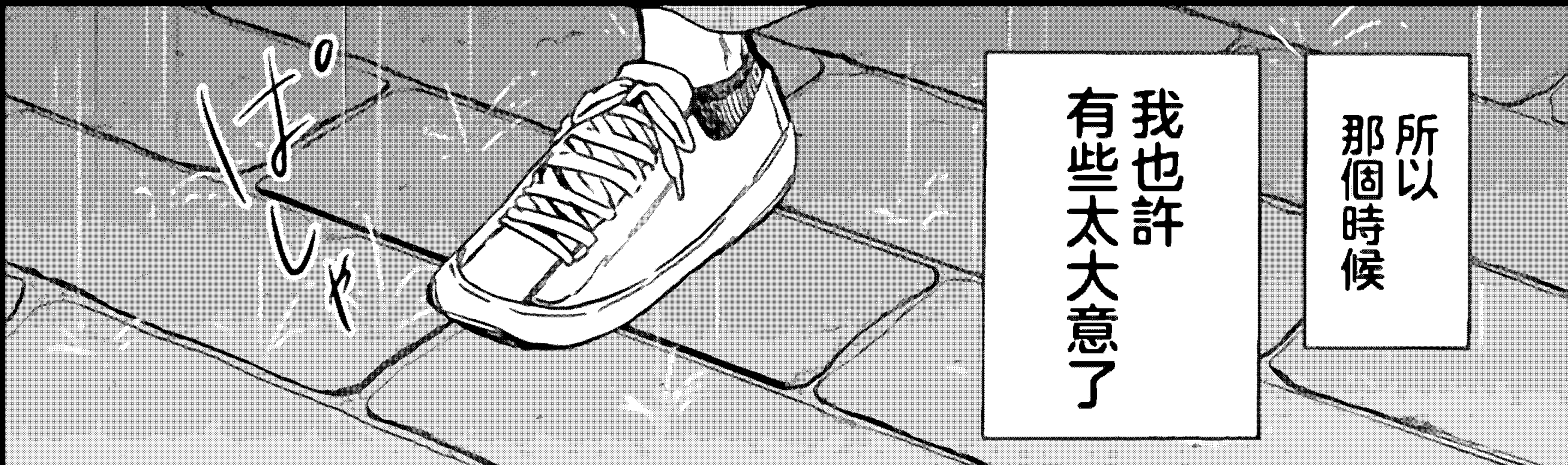
所以
那個時候

我也許
有些太大意了

放學後
補習完都已經
這個點了……

雖然蛋糕店
就在附近……

不過也都
這麼晚了
去不去呢……





…啊可是

我今天
沒怎麼打扮…



啊啊～
看著好香呀…
要不要進去呢…



哎呀和栗同學
歡迎光臨！



…算了
在乎這些也都
沒有意義了

絀同學…
不在店裡呀

就算在
估計也在
廚房忙吧



妳今天
要打包回去嗎？



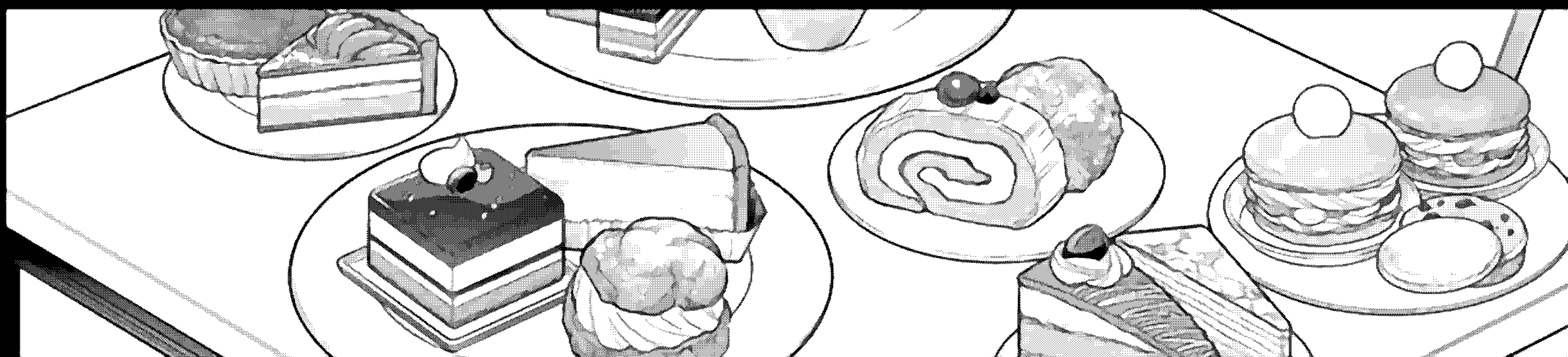
晚上好

…不了
我今天想在
店裡面吃

呀…
妳方便嗎？
時間也都
不早了了…

嗯

我
現在就想吃



妳胃口
真的好好喔…

之前偶爾見到
我就覺得了…

談嘿嘿

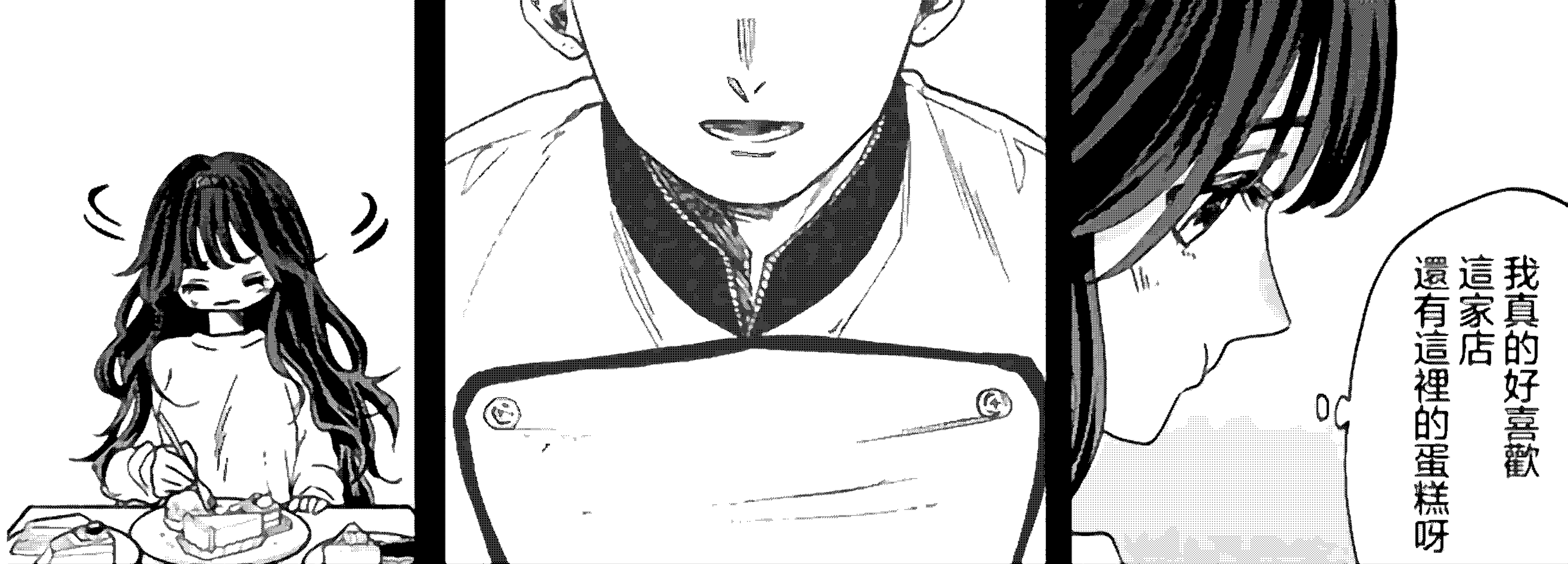
杏子姐

開門

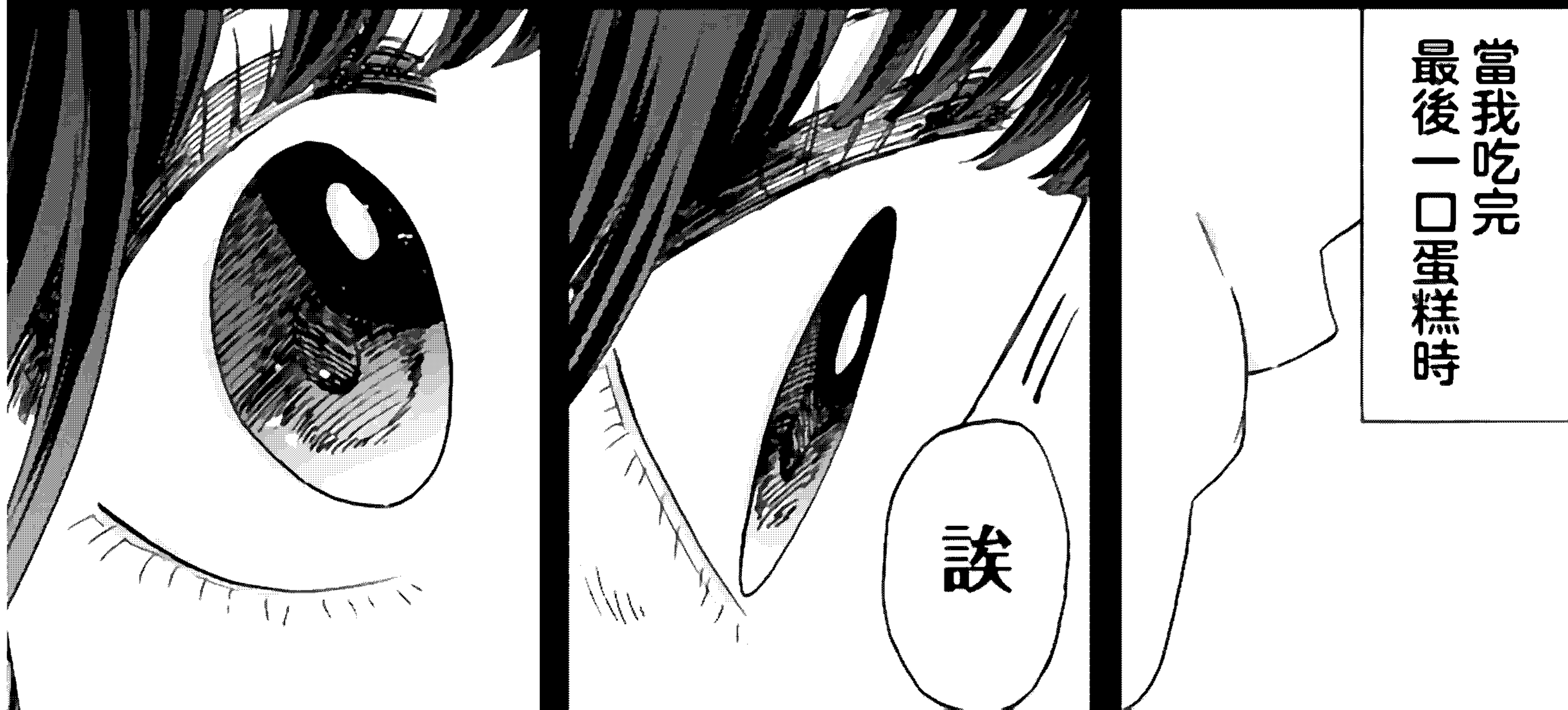
啊
回來啦？

和栗同學
我稍微離開前台一會…
妳不用在意我
慢慢吃喔！

好的！




然後






就和你



對上了視線



我一點都沒有想到
竟然能見到你

嚇了一大跳
都噎著了

害得我
羞恥得不行




但比起噎到了



我更後悔

為什麼
偏偏今天



我沒有穿著
可愛的衣服

好好打扮一下
再來呢

唔啊……

雖然

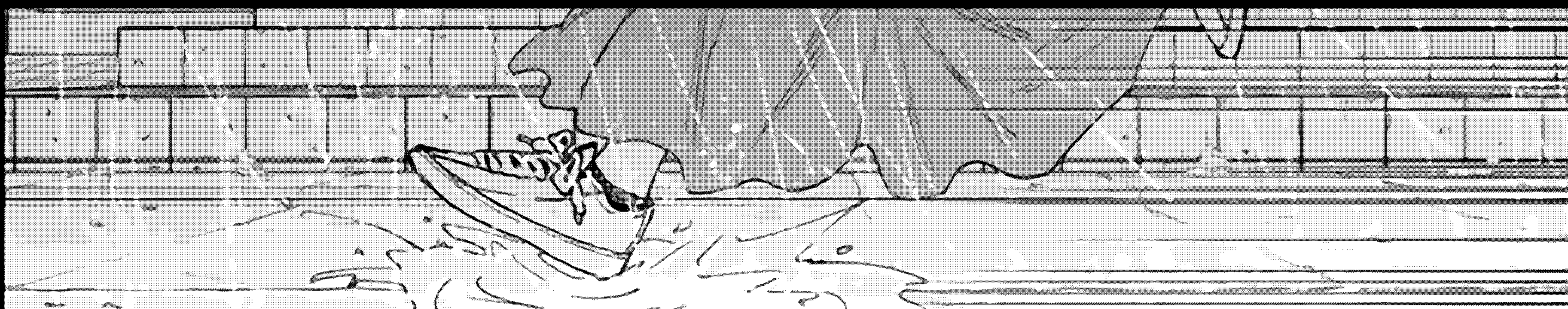
你看起來
似乎並不記得

自己之前曾經
有跟我說過話

但你一直直勾勾地
盯著我看

我當時也已經
快要崩潰了

就不假思索地
從店裡飛奔了出去



啊啊～……

真是的！



我這個
傻瓜！

我本來



其實已經
打算放棄了

但到頭來
我還是

不想一直
就這樣

保持現狀





我想要

更加了解你

啊……

你好……

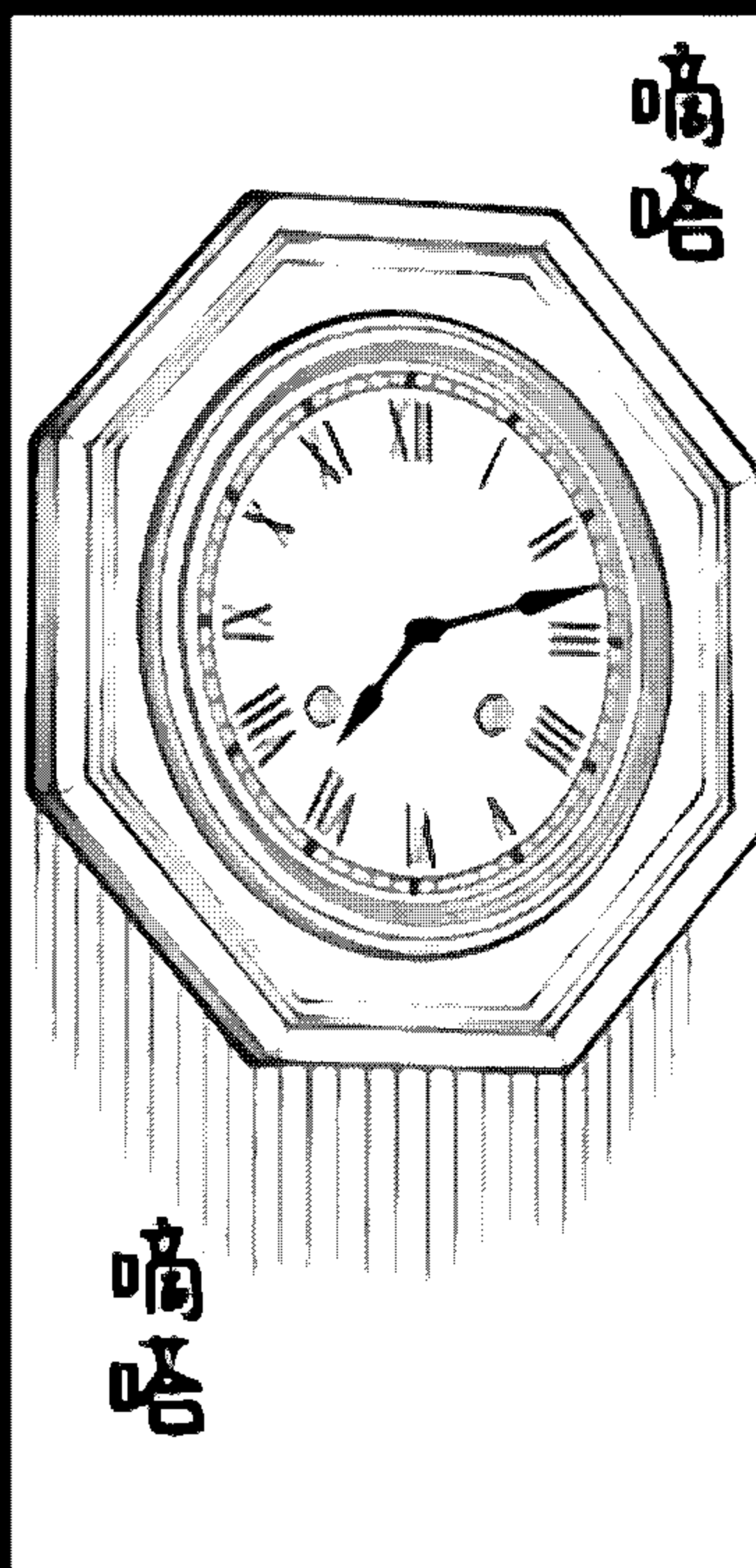
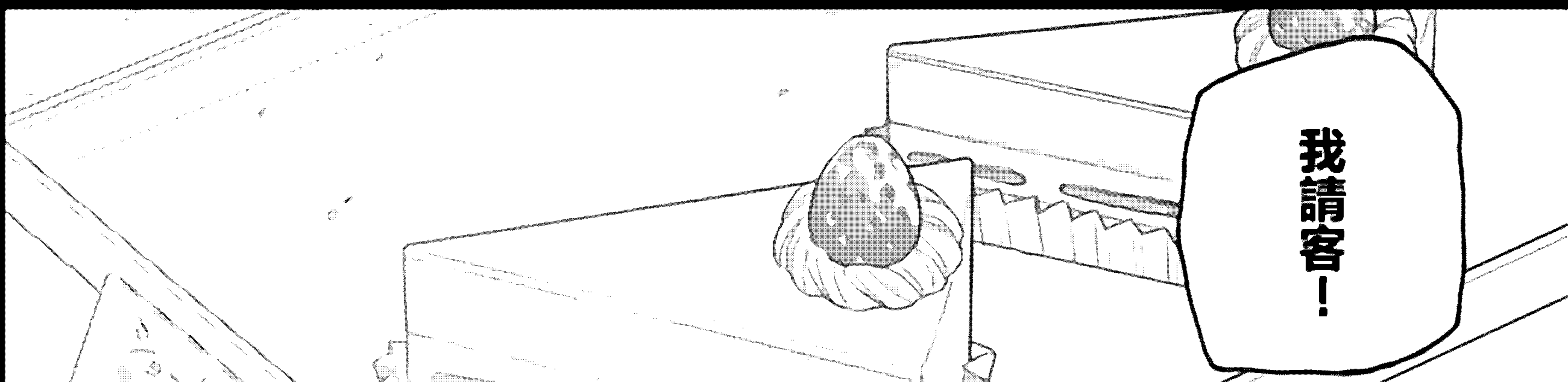
我不想

……你

連你的名字
都不知道
就這樣過去了

……
前段時間……

那個！

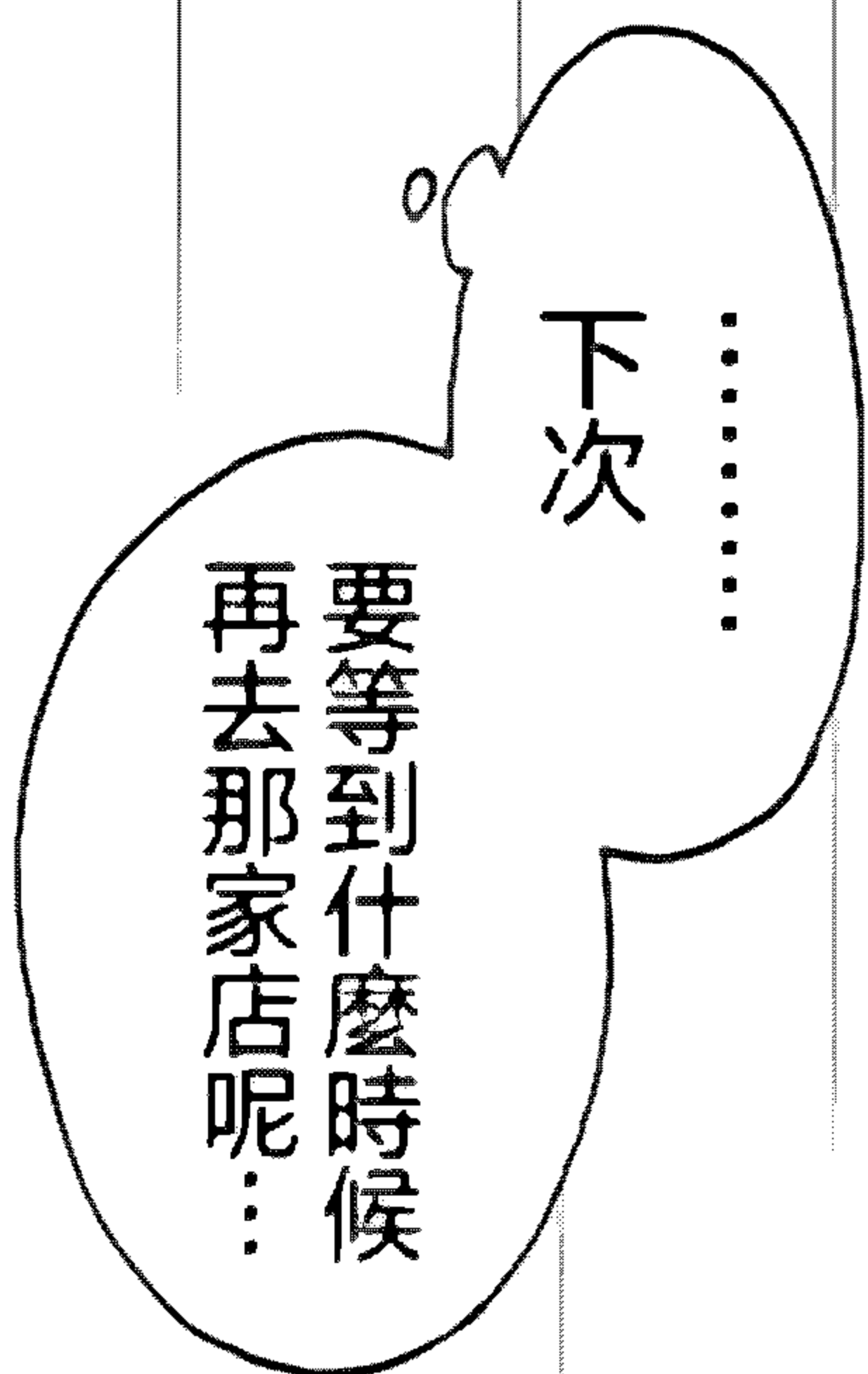




臉紅……

討厭我在
瞎想些什麼呢

明明都是因為我
才害得凜太郎同學
受傷……



……
下次

要等到什麼時候
再去那家店呢……



當
啞

不行不行
我要專心一點！

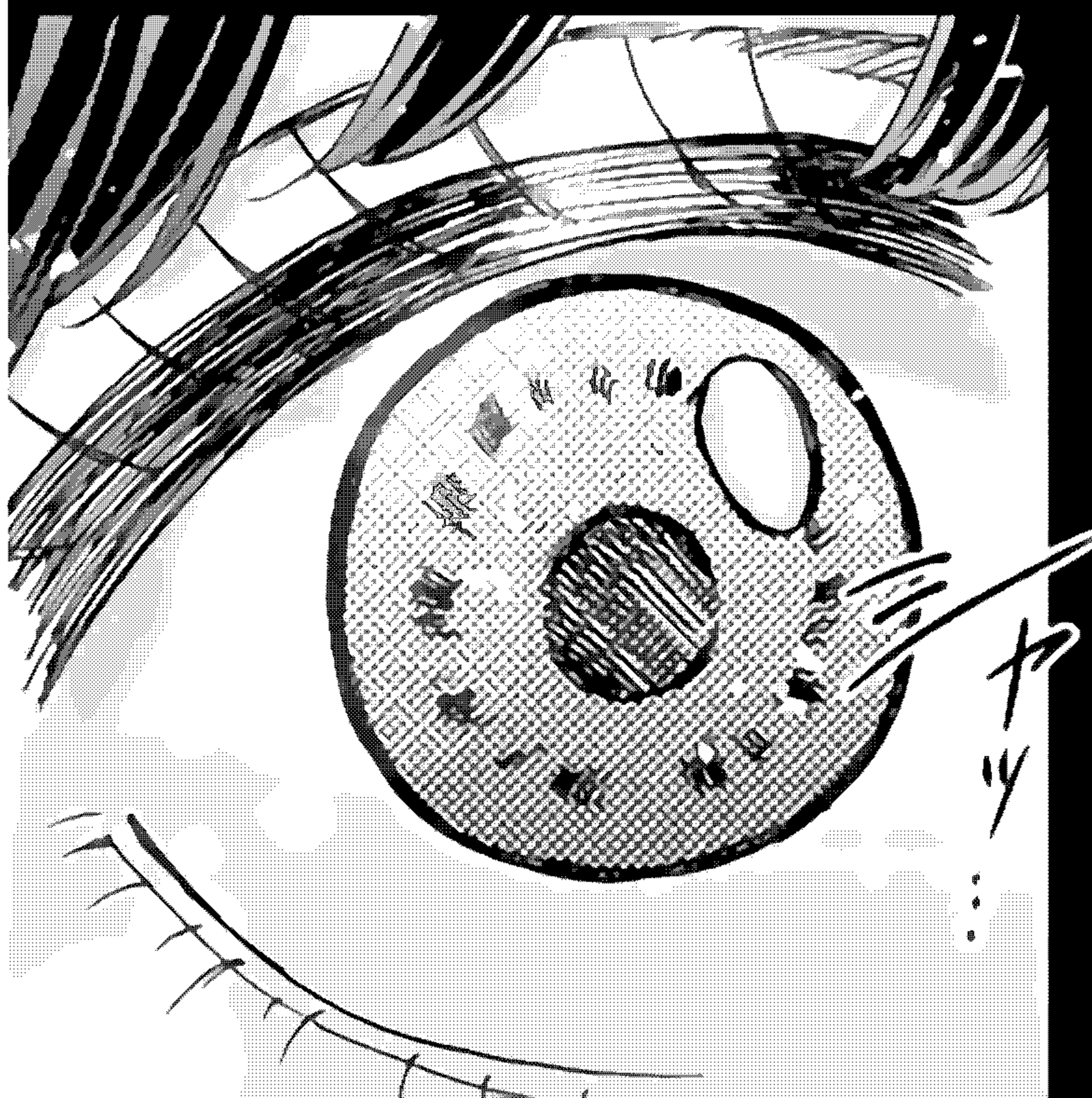


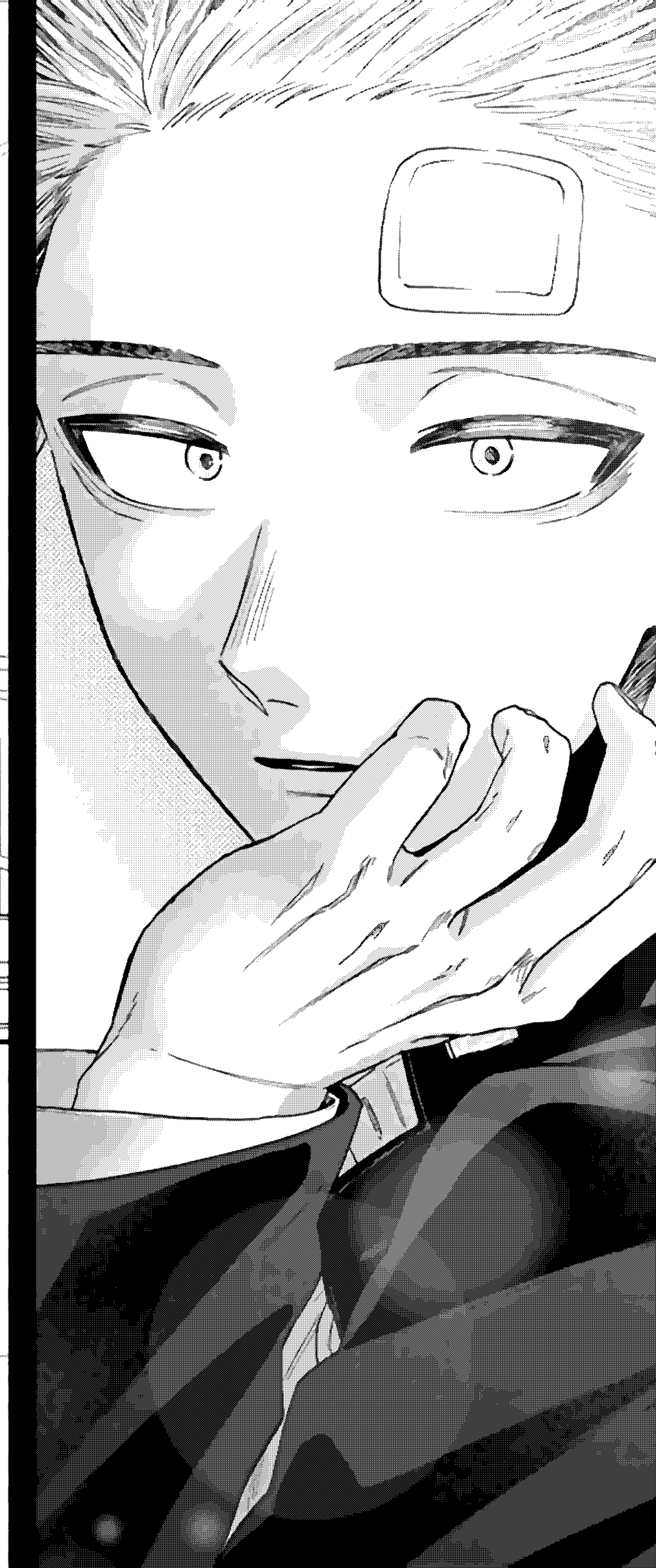
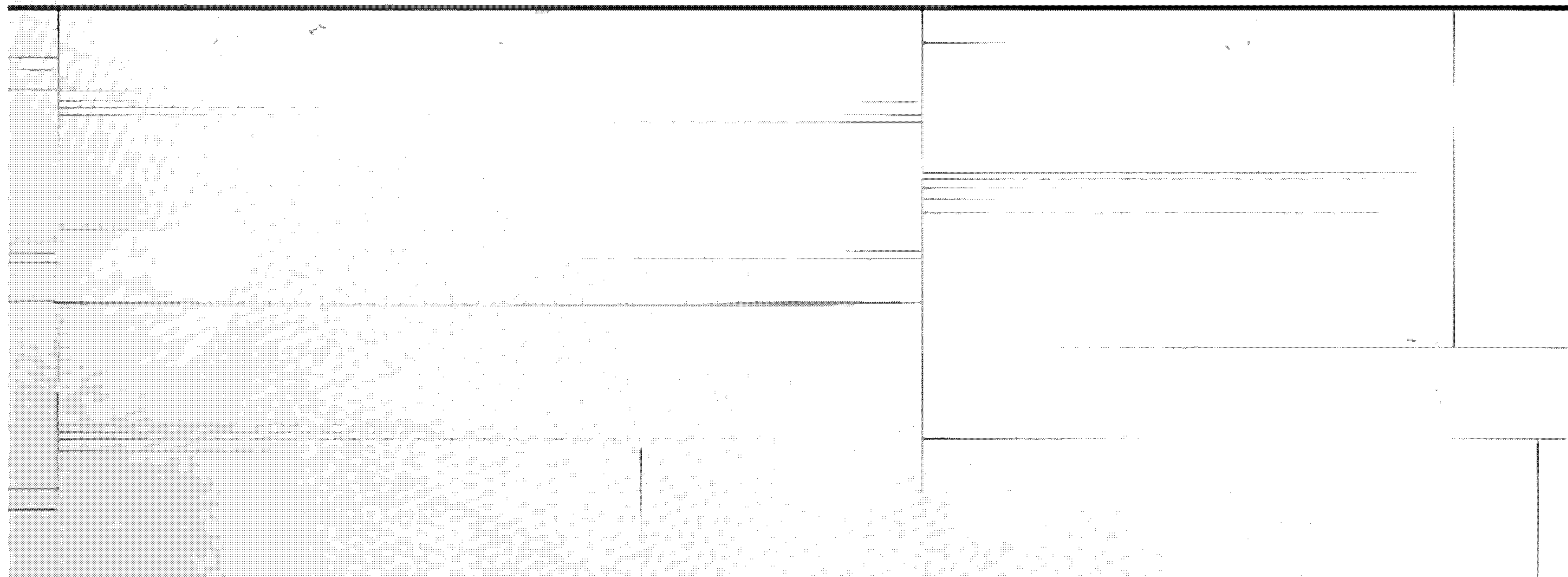
把窗簾拉開
曬曬太陽
醒醒神好了……

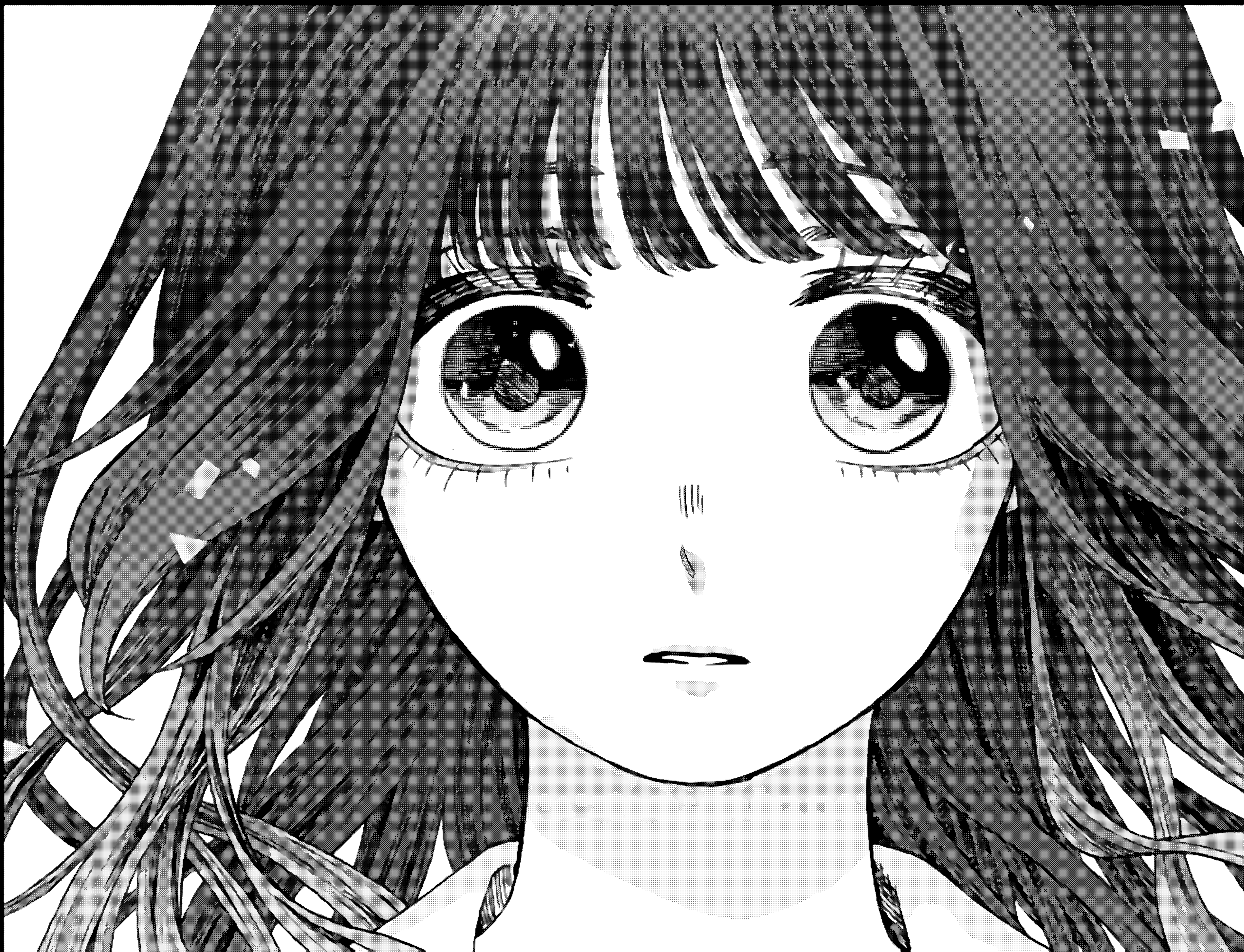
反正也沒別人在

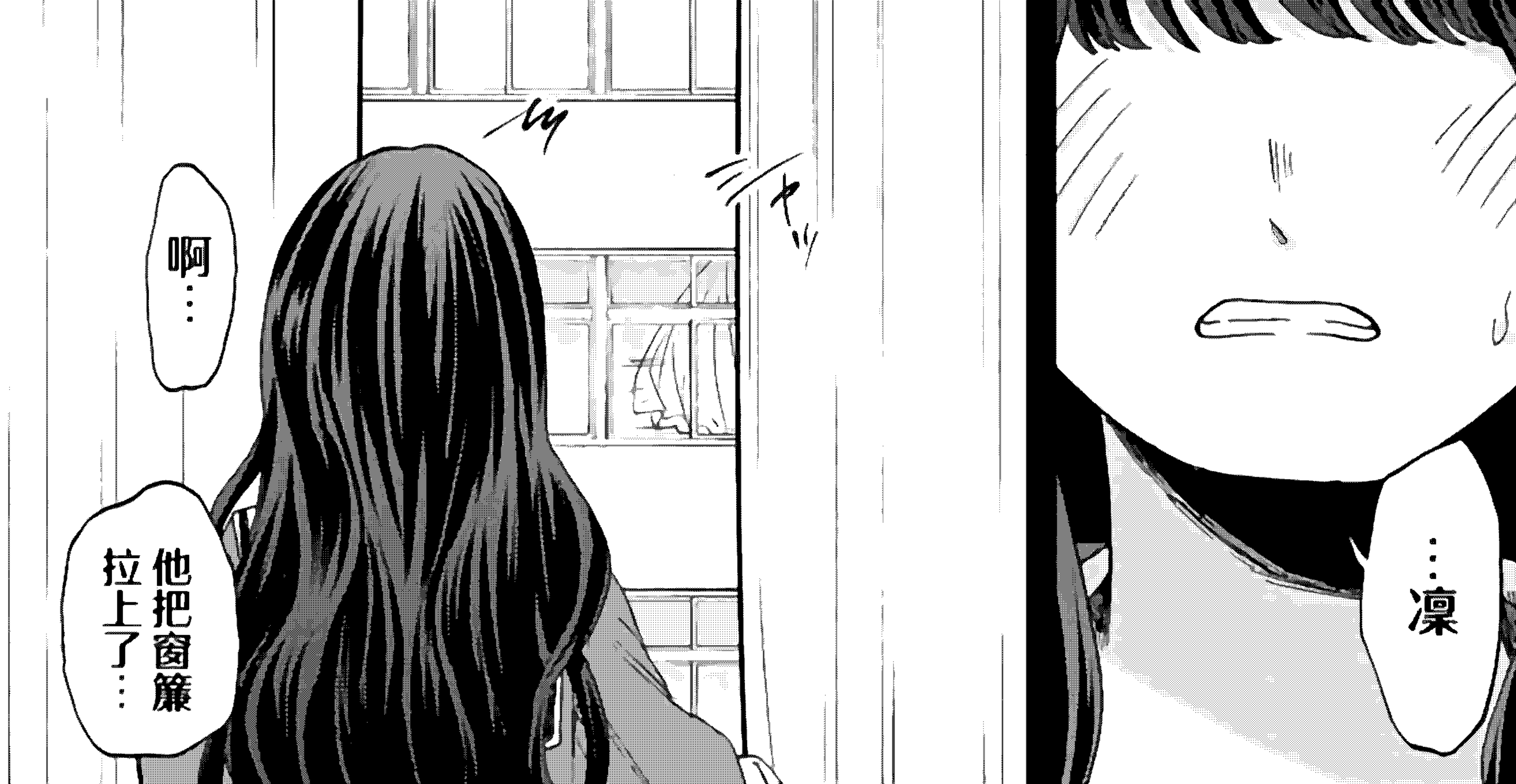
悄悄……

稍微拉開一點
也不要緊吧……









：難道說
凜太郎同學

原來是千鳥的
學生嗎!?





沒想到
凜太郎同學……

竟然離我
這麼近……！



就這樣

我的初戀
踏上了起跑線

次回につづく